

# LES ANAPHORES / PROCÉDÉS ANAPHORIQUES

## I. RAPPEL

**Les anaphores ou procédés anaphoriques** sont des procédés de reprise d'information. Elles sont **très utiles pour éviter les répétitions** dans un texte.

*Jean* marchait dans la rue, *Jean* portait un costume gris. *Jean* entra dans une voiture.

*Jean* marchait dans la rue, il portait un costume gris. **L'homme** entra dans une voiture.

→ Les mots « il » et « l'homme » sont utilisés pour parler de « Jean » sans répéter le même mot. Ce sont des anaphores.

## II. LES DIFFÉRENTS PROCÉDÉS ANAPHORIQUES

### 1. La substitution grammaticale

#### A. La pronominalisation

#### B. L'utilisation d'un déterminant possessif accompagné d'un nom

**Réécris les courts extraits soulignés sous forme de groupes nominaux de façon à supprimer les répétitions du texte.**

Florence Foresti naît le 8 novembre 1973 à Vénissieux en France, dans une famille d'origine italienne. (1) Le père de Florence Foresti est chef d'entreprise et (2) la mère de Florence Foresti est employée de bureau. Elle grandit « dans une famille très classique », selon elle. Une bonne partie de (3) l'enfance de Florence Foresti se déroule dans la ville de Brignais.

(1) .....

(2) .....

(3) .....

## C. La substitution lexicale

1) Retrouve, dans le texte ci-dessous, les cinq noms ou groupes nominaux utilisés pour désigner l'absinthe.

### Le poison vert

Il y a deux ans de cela, la « fée verte » - un surnom que l'absinthe doit à ses effets hallucinogènes – faisait à nouveau parler d'elle. À l'époque, quatre jeunes Britanniques s'étaient servis du silence législatif de leur pays en la matière pour commercialiser une absinthe en Tchéquie. Aujourd'hui, la popularité de cette liqueur maudite rebondit. Les collectionneurs sont de plus en plus nombreux à glaner sur les brocantes les vieux panneaux publicitaires se rapportant au célèbre tord-boyaux. En cause, la puissance de l'image associée à cet alcool redoutable.

*Le Soir, 2000*

- 1 ..... 4 .....
- 2 ..... 5 .....
- 3 .....

2) Surligne les différentes manières de nommer Pulau Ubin.

### Une île refuge

C'est le havre de paix où viennent se reposer les oiseaux épuisés par le bruit et la fureur. Une perle de forêts et de plages au cœur du béton armé : Pulau Ubin, une île posée à l'endroit du détroit de Johore, qui sépare Singapour de la Malaisie.

*Le Soir, 2003*

## RAPPEL

Pour éviter les répétitions, il est également possible de remplacer un mot (ou groupe de mots) par d'autres mots de vocabulaire qui ont le même sens. C'est la substitution lexicale.

Il est possible d'utiliser :

1. des synonymes ;

→ Les murs de mon appartement sont très épais, ces cloisons m'empêchent d'entendre mes voisins.

2. des termes généraux : qui désignent une chose par une catégorie à laquelle elle appartient ;

→ Le chat est très agile. Cet animal est capable de sauter de toit en toit.

3. des périphrases : qui disent en plusieurs mots ce qui aurait pu être dit en un seul. Les définitions données par le dictionnaire sont des périphrases.

→ Le dollar a perdu de la valeur. Le billet vert vaut actuellement moins d'un euro.

4. des formules imagées

→ La ville de Paris est très impressionnante. Face à cette fourmilière humaine vous vous sentez tout petit.

**3) Trouve un ou plusieurs synonymes qui pourraient éviter la répétition des noms suivants.**

- a) la peur → .....
- b) la voiture → .....
- c) la dispute → .....
- d) le roman → .....
- e) l'histoire → .....
- f) la mallette → .....
- g) le repas → .....
- h) le meurtrier → .....
- i) l'accident → .....
- j) l'entreprise → .....

**4) Réécris les phrases suivantes en remplaçant les mots soulignés par des synonymes.**

- a) Dans ce restaurant, on sert des mets épicés.  
.....
- b) Le bateau faisait route vers la Corse.  
.....
- c) L'accroissement de la population est important.  
.....
- d) Son aventure a eu un dénouement heureux.  
.....
- e) Nous nous disputons pour une histoire d'argent.  
.....
- f) Je ne crois rien de tout cela. Il raconte des histoires.  
.....

**5) Que représentent les périphrases suivantes ?**

- a) le grand écran → .....
- b) les forces de l'ordre → .....
- c) les non-voyants → .....
- d) le pays des kangourous → .....
- e) le meilleur ami de l'homme → .....
- f) le plat pays → .....

- g) le petit coin → .....
- h) la langue de Molière → .....
- i) la langue de Shakespeare → .....

**6) Dans les listes de mots suivantes, entoure le terme général qui englobe tous les autres.**

- a) fracas – vacarme – tintamarre – murmure – cri – bruit
- b) murmurer – chuchoter – parler – bavarder – grommeler – répondre – demander – répéter
- c) parfum – fumet – puanteur – odeur – arôme – émanation – effluves – senteur
- d) cheminer – flâner – marcher – errer – se hâter – monter – se déplacer – foncer – courir
- e) livre – revue – journal – catalogue – annuaire – brochure – ouvrage – publication

**7) Complète chaque phrase en employant un groupe nominal qui reprend à lui seul les différents éléments soulignés.**

- a) Son pull et son pantalon sont blancs ; ses ..... sont salissants!
- b) Le rugby et le football sont assez violents, mais ces ..... favorisent l'esprit d'équipe.
- c) L'ailier droit et l'attaquant de pointe ont marqué deux buts chacun aujourd'hui ; ce n'est pas étonnant car ce sont d'excellents .....
- d) As-tu goûté les ..... qu'elle a rapportés ? Les mille-feuilles et les éclairs au chocolat étaient excellents !
- e) Ne compte pas sur moi pour porter des vêtements roses ou jaunes ! D'ailleurs, ces ..... sont démodées!

## EXERCICES RÉCAPITULATIFS

1) Remplace les anaphores qui te sont données ci-dessous en utilisant les procédés anaphoriques écrits entre parenthèses.

cette petite bête	il	la	le hérisson	celle-ci	lui	promeneur nocturne de nos jardins
notre animal	lui	le	l'animal	le hérisson	elle	cette boule d'épines sautillante

### Le hérisson

À l'aube, au crépuscule, il vous a certainement déjà été donné d'apercevoir, dans un parc ou un jardin, un hérisson. Pas la peine d'être un fin naturaliste pour reconnaître, à coup sûr **(1. périphrase)**. Par son physique et par certains traits de son comportement, **(2. répétition)** s'est taillé une réputation d'animal sans défense. En réalité, **(3. formule imagée)** a su, avec les moyens dont elle dispose, s'adapter à bien des situations.

**(4. pronominalisation)** regarder vivre ne pose aucun problème puisque

**(5. pronominalisation)** s'habitue bien à la présence de l'homme. Qu'on **(6. pronominalisation)** donne à manger, chaque jour, à heure fixe et **(7. Terme général)** sera fidèle au rendez-vous. Ce sera l'occasion rêvée de lier connaissance avec **(8. pronominalisation)** pour mieux **(9. pronominalisation)** comprendre.

Ses épines suffisent à caractériser **(10. répétition)**. Elles peuvent atteindre chez l'adulte deux centimètres de long... Ces épines ne sont en réalité rien d'autre que des cheveux un peu particuliers, recouvrant la totalité du corps de **(11. terme général)**, excepté la tête, le ventre, les jambes et la queue. Elles sont très solidement implantées dans le derme et cette étrange perruque est avant tout une formidable carapace à l'abri de laquelle **(12. pronominalisation)** se sent en parfaite sécurité. Qu'un danger survienne et **(13. terme général)** se met en boule : en repliant sa tête, son cou, son corps, en cambrant le dos, au terme de quelques tortillements disgracieux, **(14. pronominalisation)** se transforme en une inattaquable boule de piquants bien rigides.

*D'après Trente millions d'ami n°64*

<b>(1)</b> .....	<b>(2)</b> .....	<b>(3)</b> .....
.....	.....	.....
<b>(4)</b> .....	<b>(5)</b> .....	<b>(6)</b> .....
.....	.....	.....
<b>(7)</b> .....	<b>(8)</b> .....	<b>(9)</b> .....
.....	.....	.....
<b>(10)</b> .....	<b>(11)</b> .....	<b>(12)</b> .....
.....	.....	.....
<b>(13)</b> .....	<b>(14)</b> .....	
.....	.....	

2) Lis le texte suivant et réponds aux questions.

## ENTRAINÉS À TUER

1 Dans la Russie d'aujourd'hui, la faim est une réalité quotidienne. Principales  
2 victimes : les plus jeunes. De nombreux parents, trop pauvres pour entretenir  
3 leur famille, abandonnent leurs enfants. Officiellement, la Russie compte un  
4 million d'enfants sans parents. Mais selon certains, ce nombre déjà effrayant  
5 est nettement en dessous de la réalité. Les petits vagabonds russes pourraient  
6 être deux à trois millions. Livrés à eux-mêmes, ils évoluent dans un monde bien  
7 loin de l'enfance. Auteurs de vols, de coups et blessures et même de  
8 meurtres, ils sont environ 185.000 à avoir été arrêtés par la police en 2001.  
9 Certains d'entre eux, jugés nuisibles, ont été renvoyés dans de véritables  
10 camps d'entraînement militaire. Cours de rééducation vantant la grandeur  
11 de la Russie, apprentissage du maniement des armes, humiliations constantes  
12 au moindre faux pas... On transforme ainsi ces gosses des rues en machines à  
13 tuer.

Le Soir, 2003

1) Qui entend-on par « certains » (ligne 4) ?

.....

2) A combien équivaut « ce nombre » (ligne 4) ?

.....

3) Remplace le pronom « ils » (ligne 6) par un groupe nominal que tu inventeras compte tenu du texte.

.....

.....

4) De qui s'agit-il dans ce « eux » (ligne 9) ?

.....

5) Qui est ce « on » (ligne 12) ?

.....

6) Retrouve dans le texte un autre groupe nominal désignant « ces gosses des rues » (ligne 11).

.....

.....

- 3) Retrouve, dans le texte suivant, les anaphores désignant les pigeons et ceux désignant les propriétaires des pigeons.

### **Adjugé !**

**L'hiver, les convoyeurs n'attendent pas. Ils traquent le pigeon champion dans les ventes aux enchères.**

Piaffant dans leur minuscule cage, les champions tendent une gorge irisée vers l'assemblée d'acheteurs. Les becs hauts et fiers masquent leur inquiétude. Impassibles, risquant juste quelques roucoulements, les athlètes attendent leur heure : le coup de marteau décisif qui marquera leur transfert vers une nouvelle colonie.

Car leurs coachs, Marc Roosens et son fils Eddy, ont décidé de vendre leur volière. L'un trop âgé, l'autre pris par la gestion de sa nouvelle ferme, les deux éleveurs n'ont plus la force d'entretenir leurs 186 voyageurs. Tous des cracks, qui aujourd'hui s'envolent vers un nouveau destin : d'une longue carrière dans la compétition, les oiseaux passent à la reproduction.

*Le Soir, 2003*

Anaphores pour les pigeons	Anaphores pour les propriétaires des pigeons
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

4) Dans le fait divers suivant, surligne toutes les anaphores reprenant l'information « chevaux de Prewalsky ». Ensuite, complète le tableau.

## LES CHEVAUX DE PREWALSKY

Huit chevaux de Prewalsky ont quitté la Suisse pour la Mongolie. Cette race de chevaux est considérée comme très ancienne. Les zoologues espèrent que ce groupe d'équidés se mêlera aux autres animaux qui ont déjà été relâchés dans le désert de Gobi, leur lieu d'origine. Selon eux, les chevaux de Prévalsky viennent d'Asie Centrale. Mais depuis la fin des années 60, on estime que la race, du moins à l'état sauvage, est éteinte. Et elle n'aurait survécu que grâce aux zoos. Actuellement, près de 1700 bêtes vivent en captivité.

Le transport des chevaux est offert gracieusement par Swissair. Dès leur arrivée à Pékin, ils seront transférés dans un avion pour Oulan Bator, en Mongolie, puis amenés dans un enclos de près de 160 hectares, à proximité de la ville. Ils y resteront le temps de s'habituer à leur nouvel environnement, avant de rejoindre 26 de leurs congénères qui ont déjà effectué le même périple.

*Le Soir, septembre 1996*

Anaphore	Procédé utilisé
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....



- 5) On a beaucoup trop fréquemment utilisé le mot « poupée » dans le fait divers suivant. Réécris le texte en utilisant différents procédés anaphoriques qui éviteront cette répétition.

### CADEAU EMPOISONNÉ

Des poupées ont dévoré les cheveux de trois fillettes américaines depuis les fêtes de Noël à la grande consternation de leurs parents. La dernière « attaque » de la **poupée** qui mâche et avale des aliments en plastique qui lui sont offerts a été signalée en Caroline du Sud où la mère d'une fillette de trois ans a dû lui couper les cheveux pour la libérer de la **poupée**.

La **poupée** équipée de piles électriques, est dépourvue d'interrupteur, et lors d'un incident dans l'Indiana, les parents ont dû démonter la **poupée** à l'aide d'un tournevis pour libérer leur fille de sept ans de la **poupée**, au bout d'une demi-heure d'efforts. Une **poupée** à ne pas offrir à vos enfants !

*Le Soir, janvier 1997*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....